

CURRICULUM VITAE

Christine Meklenborg Salvesen

ADDRESS: Department of literature, area studies and European languages, University of Oslo, PO Box 1003, N-0315 Oslo, Norway.
PHONE: +47 907 20 200
MAIL: c.m.salvesen@ilos.uio.no
PERSONAL: born 1972

CURRENT POSITION

- **University of Oslo** (November 2014–May 2018)
Project director, *Traces of History*, Department of Literature, Area Studies and European Languages (ILOS)

FORMER POSITIONS

- **Råholt secondary school (August 2014–October 2014)**
Teacher (Norwegian and Mathematics), 9th grade.
- **University of Oslo** (August 2010–August 2014)
Postdoctoral fellow of French linguistics, Department of Literature, Area Studies and European Languages (ILOS)
- **University of Oslo** (January 2010–June 2010)
University lecturer of French (ILOS)
- **Jessheim videregående skole**, Ullersmo fengsel (January 2010–June 2010)
Teacher of Norwegian and English in the Ullersmo prison (high security).
- **University of Oslo** (August 2003–December 2009)
PhD fellow (ILOS)
- **Råholt secondary school** (August 2002–August 003)
Teacher at a junior high school. 8th grade.
- **Dagsavisen** (August 1999–August 2002)
Journalist (newsroom, feature & politics)
- **Norwegian Union of Students** (June 1996–May 1997)
President

EDUCATION

- **The UiO Leadership Programme for Young Research Talents**. 2015 (University of Oslo)
- **Uniped** course in university pedagogy, December 2009 (University of Oslo)
- **Ph.D. in linguistics**, June 2009 (University of Oslo)
Dissertation: *Le CP interrogatif – une étude diachronique du français*
- **Cand.philol** in French, June 1999 (University of Oslo)
Dissertation: *Le subjonctif corrélatif au XII^e siècle*
- **Cand.mag.**, June 1996 (University of Oslo)
French (60 points), History (60 points) and Latin (20 points).

ACADEMIC HONORS & FELLOWSHIPS

- NOK 6,965,000 grant from the Norwegian Research Council/University of Oslo for the project *Traces of History* (2014–2018).
- NOK 9000 grant from the *Johan Storm, Sophus Bugge og Yngvar Sydnes' legat*. 2010.
- Erasmus grant to study at the Université libre de Bruxelles, Belgium. 1993.

SERVICE TO THE PROFESSION

- Appointed second opponent of the doctoral defence of Kjersti Faldet Listhaug. Norwegian University of Technology. September 2015.

EDITED JOURNALS

1. Salvesen, Christine Meklenborg (guest editor). To appear. *A Micro-Perspective on V2 in Romance and Germanic. Linguistic Variation*. Amsterdam: John Benjamins.

EDITED BOOKS

1. Helland, Hans Petter & Christine Meklenborg Salvesen. 2014. *Affaire(s) de grammaire – mélanges offerts à Marianne Hobæk Haff à l'occasion de ses soixante-cinq ans*. Oslo: Novus forlag.
2. Salvesen, Christine Meklenborg & Hans Petter Helland. 2013. *Challenging Clitics*. Amsterdam: John Benjamins.

PEER REVIEWED ARTICLES IN JOURNALS

1. Salvesen, Christine Meklenborg. 2014. Le complémenteur *que* et la périphérie gauche. Analyse diachronique. In *Syntaxe et Sémantique 15 Langues en contraste*. 47–80. Université de Caen Basse-Normandie.
2. Salvesen, Christine Meklenborg & Kristin Bech. 2014. Postverbal subjects in Old English and Old French. *Corpus-based Studies in Contrastive Linguistics*, Oslo, Oslo Studies in Language 6(1). 201–227.

PEER REVIEWED BOOK CHAPTERS

1. Salvesen, Christine Meklenborg & Walkden, George. To appear. 'Diagnosing embedded V2 in Old French and Old English'. In *From Micro-change to Macro-change*, Eric Mathieu & Robert Truswell (eds). Oxford: Oxford University Press.
2. Salvesen, Christine Meklenborg. 2014. «En espérant qu'elle vienne. – l'emploi modal après *espérer*. In *Affaire(s) de grammaire – mélanges offerts à Marianne Hobæk Haff à l'occasion de ses soixante-cinq ans*, Helland, Hans Petter & Christine Meklenborg Salvesen (eds). 107–131. Oslo: Novus forlag.
3. Bech, Kristin & Christine Meklenborg Salvesen. 2014. 'Preverbal word order in Old

- English and Old French'. In *Information Structure and Syntax in Germanic and Romance Languages*, Kristin Bech & Kristine Eide (eds). 233–270. Amsterdam: John Benjamins.
4. Salvesen, Christine Meklenborg & Hans Petter Helland. 2013. 'Why challenging clitics? Some introductory remarks.' In *Challenging Clitics*, Christine Meklenborg Salvesen & Hans Petter Helland (eds). 1–26. 283–310. Amsterdam: John Benjamins.
 5. Salvesen, Christine Meklenborg. 2013. 'Reflexive verbs and the restructuring of clitic clusters.' In *Challenging Clitics*, Christine Meklenborg Salvesen & Hans Petter Helland (eds). Amsterdam: John Benjamins.
 6. Salvesen, Christine Meklenborg. 2013. 'Topics and the Left Periphery – a comparison of Old French and Modern Germanic'. In *In Search of Universal Grammar: From Old Norse to Zoque*, Terje Lohndal (ed), 131–172. Amsterdam: John Benjamins.
 7. Salvesen, Christine Meklenborg. 2011. 'Stylistic Fronting and Remnant Movement in Old French'. In *Romance Languages and Linguistic Theory 2009 Selected papers from 'Going Romance' Nice 2009*, Janine Berns, Haike Jacobs & Tobias Scheer (eds), 323–342. Amsterdam: John Benjamins.
 8. Salvesen, Christine Meklenborg. 2008. '‘Ce que’ and ‘ce que’ are two different things'. In *Linguistics in the making: selected papers from the second Scandinavian PhD conference in Linguistics and philology*, Gard Buen Jensen (ed). Oslo: Novus Forlag.

WORKING PAPERS AND NON-PEER REVIEWED REVIEWS /CHAPTERS

1. Salvesen, Christine Meklenborg. *In press*. 'La disparition de l'infinifit antéposé'. In *Disparitions et changements linguistiques*, Claire Badiou-Monferran and Thomas Verjans (eds). Paris: Champion.
2. Salvesen, Christine Meklenborg. 2010. 'Ne sai que face – le CP en ancien français'. In *Actes du XXVe Congrès international de linguistique et de philologie romanes, Innsbruck, 2007*, Maria Iliescu, Heidi Siller-Runggaldier & Paul Danler: p. 6-239–6-248. Berlin: de Gruyter.
3. Salvesen, Christine Meklenborg. 2009. Le CP interrogatif. Une étude diachronique du français. PhD thesis, University of Oslo.
4. Nilsen, Christine Meklenborg. 1999. Le subjonctif corrélatif au XIIe siècle. Master's thesis. University of Oslo.

SCHOOLBOOK BOOK CHAPTERS

1. Salvesen, Christine Meklenborg. 2014. 'Les fêtes' (level A2). In *Lingua Planet*, Kjerstin Aukrust et al. (eds). Oslo: Aschehoug forlag (electronic publication).
2. Salvesen, Christine Meklenborg. 2014. 'La santé' (level A2). In *Lingua Planet*, Kjerstin Aukrust et al. (eds). Oslo: Aschehoug forlag (electronic publication).

INVITED PRESENTATIONS

1. "Resumption and V2." Presentation at the Univerità degli Studi di Trento. Trento, April 2015.
2. "Traces of History". Seminar at the Department of Linguistics and Scandinavian Studies. March 2015.

3. 'De frankiske statene - Tyskland og Frankrikes felles fortid'. Presentation at 'Tysk-fransk salong' at the University of Oslo. (October 28th 2014)
4. '1066 – året som endret språkhistorien.' Presented at Høgskolen i Hedmark, Hamar (with Kristin Bech). (April 23rd 2013.)
5. 'The transition from Old to Modern French: Exit V2, enter obligatory subject pronouns'. Presented at the workshop "The Making of the Early Modern Period". University of Agder, Norway. (May 31th 2012)

CONFERENCE AND WORKSHOP PRESENTATIONS

1. V2 and enclisis: A Diachronic and synchronic phase-approach. (With Francisco J. Fernández-Rubiera). Presented at *Diachrony in Generative Syntax (DiGS) 17*, Reykjavík. (May 2015)
2. V2 and enclisis: a uniform analysis for Germanic and (some) Romance varieties. (With Francisco J. Fernández-Rubiera). Presented at the *Traces of History* conference, Oslo, Norway. (March 2015).
3. Diagnosing embedded V2 in Old French and Old English. (With George Walkden). Presented at the *International Conference on Historical Linguistics XXI*, Oslo, Norway. (August 2013.)
4. Superficial typology: the so-called verb-second constraint in Old English and Old French. (With Kristin Bech). Presented at the *International Conference on Historical Linguistics XXI*, Oslo, Norway. (August 2013.)
5. Diagnosing embedded V2 in Old French and Old English. (With George Walkden). Presented at *Diachrony in Generative Syntax (DiGS) 15*, Ottawa. (August 2013)
6. Superficial typology: the so-called verb-second constraint in Old English and Old French. (With Kristin Bech). Presented at *ICAME 34*, Santiago de Compostela. (May 2013)
7. A corpus-based, contrastive case study of subject type and position with complex verb phrases in Old English and Old French (with Kristin Bech). Presentation at a seminar on corpus linguistics. University of Oslo. (May 2013).
8. Topics and verb movement in Norwegian. Presentation at the 25th *Scandinavian Conference of Linguistics*, Reykjavík. (May 2013).
9. 'Gammelfransk vs. norsk: om venstreperiferi og topics'. Presented at a workshop in honour of Jan Terje Faarlund. Oslo, Norway. (January 2013)
10. 'Ny rekkefølge i gamle tekster – en undersøkelse av klitika i gammelfransk'. Presented at the *Dansk-norsk seminar om språkendring*, Oslo, Norway. (January 2012)
11. 'When V2 is disguised as V3 – a comparison of Old French and Modern Germanic'. Presented at *Forum for teoretisk lingvistikk*, University of Oslo. (November 2011.)
12. 'Pronominal reorganisation in Old and Middle French'. Presented at the *International Conference on Historical Linguistics XX*, Osaka, Japan. (July 2011.)
13. 'La disparition de l'infinitif anteposé" – paper at the seminar *Disparitions et changements linguistiques*, Dijon, France. (June 2011.)
14. 'Remnant Movement in Old French'. Paper at the *Going Romance* conference. Nice, France. (December 2009.)

15. 'Les clitiques pronominaux' Presented at a local French seminar, University of Oslo. (November 2010.)
16. 'Remnant Movement in Old French'. Presented at *Forum for teoretisk lingvistikk*, University of Oslo. (November 2009.)
17. 'A hybrid category'. Presented at the 19th *International Conference on Historical Linguistics*, Nijmegen, the Netherlands. (August 2009.)
18. 'Infinitiv i spørresetninger – en romansk nyvinning?'. Presented at the *Dansk–norsk seminar om språkendring*. (January 2008.)
19. 'Ce que relative and ce que interrogative – more than what meets the eye.' Presentation at the *Forum for teoretisk lingvistikk*, University of Oslo. (October 2007.)
20. 'Ne sai que face'. Paper at the *XXVe Congrès International de Linguistique et de Philologie Romanes* (CILPR). Innsbruck, Austria. (September 2007)
21. 'Ce que and ce que are two different things'. Paper at the 2nd *Scandinavian PhD conference in linguistics and philology* at the University of Bergen. Bergen, Norway. (June 2007.)
22. 'Indirect interrogative clauses in Old French – a statistical approach,' paper at the NORMS workshop *Methods and Tools for the Study of Grammatical Variation*. Oslo. (December 2004.)

ORGANIZING SEMINARS, CONFERENCES ETC.

1. 'Traces of history.' Organized and hosted the kick off-conference for the project Traces of History. 25 participants. March 9th–10th 2015.
2. 'Smaksprøver på språkforskning.' Seminar for MA-students and researchers at the Department of Literature, Area Studies and European Languages (ILOS). Head of the organising committee. February 25th 2013.
3. 'The 4th *Dansk–norsk seminar om språkendring*.' A biannual seminar for Norwegian and Danish linguists. (With Kristine Gunn Eide.) Approximately 20 participants. January 2nd–4th 2012.
4. 'Challenging Clitics.' Organising and hosting the workshop Challenging Clitics at the University of Oslo. (With Hans Petter Helland.) Peer-reviewed abstracts, 20 participants, 15 institutions represented. October 27th–28th 2011.
5. 'Smaksprøver på språkforskning.' Seminar for MA-students and researchers at the Department of Literature, Area Studies and European Languages (ILOS). Member of the organising committee. September 22nd 2011.

OUTREACH

1. **Presentation.** "Stedsnavn i Eidsvoll." (On place names in Eidsvoll). Presentation for 6th graders at Vilberg barneskole, Eidsvoll. February 2nd 2015.
2. **Op-ed.** "Jeg skjønner ikke en dritt". *Eidsvoll Ullensaker Blad*. January 10th 2015.
3. **Op-ed.** "Typisk norsk." *Eidsvoll Ullensaker Blad*. May 10th 2014.
4. **Interview** (newspaper). Gunn Wilberg: "Jubler for millioner til egen forskning". *Eidsvoll Ullensaker Blad*. February 14th 2014.
5. **Newspaper article.** "Vidvnderlige versaler." Article in *Aftenposten Viten*. January 19th 2014

6. **Interview** (newspaper). Språka for 1000 år sidan: Fransk og engelsk svært ulike. Interview with Kristin Bech and Christine Meklenborg Salvesen in *Apollon*, October 5th 2013.
7. **Presentation**. Kristin Bech and Christine Meklenborg Salvesen: "1066 – et skjebneår for engelsk og fransk språk." Presentation at the seminar *Smaksprøver på språkforskning*. February 25th 2013.
8. **Op-ed**. "Definitivt innafor". *Eidsvoll Ullensaker Blad*. November 30th 2013.
9. **Presentation**. "DELALINVALATINA à la langue française." Presentation at *Faglig-pedagogisk dag* (open day aimed at teachers in high school), University of Oslo. October 31st 2013.
10. **Presentation**. Kristin Bech and Christine Meklenborg Salvesen: "1066 - et skjebneår for engelsk og fransk språk". Presentation at *Faglig-pedagogisk dag*. November 1st 2012.
11. **Presentation**. "Ukruttkartet til fransk lingvistikk." Presentation at *Åpen dag* (talks aimed at high school students). March 8th 2012.
12. **Presentation**. "Generativ lingvistikk". Presentation at the seminar "Smaksprøver på språkforskning", an internal seminar aimed at MA students. September 22nd 2011.
13. **Op-ed**. "Rockestjernen Chomsky". *Eidsvoll Ullensaker Blad*. October 1st 2011.
14. **Interview** (radio): "1066 - de språklige konsekvensene av slaget ved Hastings". Interview with Kristin Bech and Christine Meklenborg Salvesen at *Språkteigen*, P2, NRK. May 16th 2010.
15. **Interview** (newspaper) Løken, Marit Lundal: "Hærn fløtte meg", fusentast kan bli borte". Interview with Christine Meklenborg Salvesen in *Eidsvoll Ullensaker Blad*. October 10th 2009.
16. **Op-ed**. Terje Lohndal and Christine Meklenborg Salvesen: "Bare ett språk?" *Dagbladet*, January 25th 2008, p. 44.
17. **Presentation**. Terje Lohndal and Christine Meklenborg Salvesen: Finnes det bare ett språk?. Presentation at *Faglig-pedagogisk dag* January 3rd 2008.
18. **Translation**. "Baobabtreet og de to foreldreløse barna". Translation of the Malian tale "Le Baobab nourricier et les deux orphelins". For *Eventyr fra Jordens hjerte*, vol 2. Princess Märtha Louise, Kirsti Birkeland, and Kristin Lyhmann (eds). Oslo: Bazar tales. Submitted and accepted in 2007, but the volume has never been published.
19. **Interview (radio)**. Reiseparlører. Interview at P2s *Søndagsavisa*. NRK P2. June 10th 2007.
20. **Newspaper article**. "Turistens hakkespettbok - om reiseparlørenes forunderlige verden". *Prosa – tidsskrift for skribenter*. 2007:03, p. 20–26.
21. **Translation**. "Varulven i Bretagne". Translation of the Old French tale "Bisclavret" by Marie de France. For *Eventyr fra Jordens hjerte*, vol 3. Princess Märtha Louise, Kirsti Birkeland, and Kristin Lyhmann (eds). Oslo: Bazar tales. Submitted and accepted in 2006, but the volume has never been published.
22. **Translation**. "Den arme ridder". Translation of the Old French tale "Chaitivel" by Marie de France. For *Eventyr fra Jordens hjerte*, vol 3. Princess Märtha Louise, Kirsti Birkeland, and Kristin Lyhmann (eds). Oslo: Bazar tales. Submitted and accepted in 2006, but the volume has never been published.
23. **Op-ed**. "Hellig Gral eller hellig Kral?" *Fædrelandsvennen*. June 6th 2006, p. 29.

24. **Newspaper article.** "(nesten) ingenting du trenger å vite om språk". *Prosa – tidsskrift for skribenter*. 2006:01, p. 20–24.
25. **Presentation.** "Da Vinci-bløffen". Presentation at Eidsvoll videregående skole (high school). November 24th 2006.
26. **Op-ed.** "Søtt, kjøtt og Schjøtt". *Eidsvold Blad/Ullensaker Blad*. September 9th 2006.
27. **Op-ed.** "Da Vinci-bløffen". *Eidsvold Blad/Ullensaker Blad*. February 5th 2005.
28. **Interview (radio).** "Etymologi og filologi." Interview at *NRK Østlandssendingen*. February 2nd 2005.
29. **Presentation.** "Tre modeller for språkendring. Fra latin til moderne fransk." Presentation at *Norsk språkvitenskapelig forening*. September 27th 2005.
30. **Op-ed.** "Jakten på den hellige kral?" *Vårt Land*. January 31st 2005
31. **Op-ed.** "Hellig gral eller hellig blod?" *VG*. December 27th 2004, p. 39.

TEACHING & SUPERVISION, UNIVERSITY OF OSLO

FRA0100 (BA) – Fransk språkbruk I (S09, S10, A10)

Introduction to the study of French. Language, literature, civilisation.

FRA1102 (BA) – Fransk språkbruk II (A09, A10)

French proficiency. Introductory course in academic writing & oral presentations.

FRA1110 (BA) – Fransk grammatikk. (A11) French linguistics.

FRA2001 (BA) – Innføring i fransk filologi (A09, A11)

History of the French language. Phonetics, morphology, syntax.

FRA4001 (MA) – Innføring i fransk filologi (A09, A11)

History of the French language. Phonetics, morphology, syntax.

Since 1999 I have censored different exams in French at the University of Oslo, both at BA and MA level.

MA-student – Synnøve Midtbø Myking: *Le groupe prépositionnel en ancien et moyen français*.

May 2012.

MA-student – Sonja Radwan: *L'ordre des mots en ancien français – La syntaxe et la structure informationnelle de la zone préverbale*. November 2011.

As project director of the Traces of History project I will be supervising a PhD candidate.

LANGUAGES

Norwegian (native). English & French (near native). German (proficient). Can read scientific papers in Italian and Spanish.

UNIVERSITY SERVICE

- Member of the department board, Department of Literature, Area Studies and European Languages. 2015.
- Member of the faculty board, Faculty of Humanities, University of Oslo, 2013–2014.
- Member of the board of the Norwegian University Council, 1996–1997.

EDITORIAL SERVICE

- Editorial Board Member, Oslo Studies in Language (2011–present).

REVIEWING

For publications

Journals

Language (section *Historical Syntax*) (2015)

Arena Romanistica (2012)

Nordic Journal of Linguistics (2011)

Publishing companies

Oxford University Press (2015)

John Benjamins (2012, 2013)

Mouton de Gruyter (2014)

For conferences

Diachrony in Generative Syntax (DiGS) (2015)

International Conference on Historical Linguistics (2013)